

Arabische Weisheiten

Vom Zauber alter Zeiten

Gesammelt und herausgegeben
von Anneliese Rübésamen

ANACONDA

Lizenzausgabe mit freundlicher Genehmigung
© 1985 by F.A. Herbig Verlagsbuchhandlung GmbH, München/Berlin
Titel der Originalausgabe: *Arabische Weisheit*

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der
Deutschen Nationalbibliographie; detaillierte bibliographische Daten
sind im Internet unter <http://dnb.d-nb.de> abrufbar.

© dieser Ausgabe 2016 Anaconda Verlag GmbH, Köln
Alle Rechte vorbehalten.
Umschlagmotiv: »Chinesisches Ornament«, © akg-images / bilwissedition
Umschlaggestaltung: Druckfrei. Dagmar Herrmann, Bonn
Satz und Layout: InterMedia, Ratingen
Printed in Czech Republic 2016
ISBN 978-3-7306-0356-7
www.anacondaverlag.de
info@anacondaverlag.de

Inhalt

Vorwort	9
Das irdische Leben	14
Des Menschen Treiben	16
Weg und Ziel	18
Lebenslust	21
Gestern, heute, morgen	23
Schicksal und Zufall	24
Krieg und Kampf	29
Jugend und Alter	32
Das Herz	34
Die Augen	36
Die Schönen	38
Pferde und Perlen	41
Liebe und Treue	42
Art und Natur	50
Geheimnisse	52
Gast und Gastfreund	53
Freundschaft und Feindschaft	55
Gut und Böse	58
Wahrheit und Lüge	62

Eid und Versprechen	64
Vorbedacht, Absicht und Tat	65
Geduld und Ausdauer	66
Demut und Stolz	68
Neid und Argwohn	69
Rache und Verzeihung	70
Reden und Schweigen	72
Lob und Tadel	74
Feigheit und Mut	76
Gram und Mißmut	78
Freigebigkeit und Geiz	79
Mitleid und Güte	82
Der Mensch	84
Schützling und Helfer in der Not	87
Des Mannes Tugend und Fehler	88
Lob der Langsamkeit	90
Glück und Unglück	91
Trennung und Schmerz	95
Macht	98
Handel und Geld	100
Reichtum und Armut	102
Lob des Reisens	105

Nachbarn und Gefährten	107
Ameise, Hund und Seidenwurm	109
Die Pferde	111
Die Kamele	115
Rosen und Dornen	117
Wein und Wasser	118
Vier	121
Licht und Dunkel	122
Morgen und Abend	123
Mond und Sonne	124
Schlaf und Traum	125
Dichter und Poesie	126
Lob Andalusiens	128
Körper und Seele	129
Größe und Vollkommenheit	130
Ruhm und Ehre	132
Weisheit und Verstand	134
Tod	137
Allah und die Frommen	142
Auferstehung der Toten	145
Biographische Notizen	149
Quellennachweis	155



DAS IRDISCHE LEBEN

Wirf dich aufs Leben wie auf eine Beute
dem Adler gleich im Sturz;
denn wenn es dich selbst tausend Jahre freute,
es wäre doch zu kurz.

(Al-Mutamid)

Das irdische Leben
ist nur ein Vorrat von Täuschungen.

(aus dem Koran, 57. Sure, 21)

Treue und Glauben sind der Welt
entwichen.

Schmeichelt sie auf der einen Seite,
so verrät sie auf der anderen.

(aus »Tausend und eine Nacht«)

Ein jeder, der auf diese Welt,
die eitle, flücht'ge baut,
wird zuletzt enttäuscht gewahren,
daß er nur auf Sand gebaut.

(Herkunft unbekannt)

Nur ein Darlehen ist das Leben,
ein Geschenk auf kurze Zeit.

(Ibn Al-Chatib)

Steter Wechsel,
steter Wandel ist in allen Erdendingen.

(Abul Beka Salih)

Dieses irdische Leben ist nur ein Scherz,
nur ein Spiel. Nur die künftige Wohnung des
Paradieses ist wahres Leben.

(aus dem Koran, 29. Sure, 65)

Wir sollten unsere Lebensfrist angesichts
ihrer Kürze eigentlich nur für
solche Dinge verwenden, von denen
wir für morgen ein glückliches Jenseits
und eine Stätte seliger Heimkehr
erhoffen dürfen.

(Ibn Hazm)

Besieh die Erde! Findest du den Ort, da
ew'ge Schönheit quillt,
genieße dort voll
innerer Ruh des Paradieses Ebenbild.

(Ibn Al-'Assal)